

暴力及執法傷亡賠償申請增加

一九八二／八三年度統計顯示，該年度的暴力及執法傷亡賠償申請宗數較上年度增加逾百分之三十。

根據暴力及執法傷亡賠償委員會年報，一九八二／八三年度的申請有一千三百宗，上一年度則為九百九十七宗。

暴力受害者之中，申請賠償的比率亦增加。在一九八二／八三年度，暴力受害者七千二百一十人之中，申請賠償者有一千三百人，佔百分之十八；上一年度則為百分之十六點六。

與上年度一樣，申請賠償有關的主要罪案仍為搶劫、偷竊、爆竊、毆打及傷人等，佔申請總數逾百分之九十。

年內，有二十四名遭受強姦及非禮者申請賠償；上年度則為十二名。

在八二／八三年度內所接獲的一千三百宗申請中，由受害人或其家人直接申請的佔五百六十宗，而由警方轉介的個案則有六百八十八宗。

其餘的申請個案，則由醫院、各政務處、其他政府部門及志願機構轉介。

年報指出：「直接申請數字劇增的原因是由於市民逐漸認識該項賠償計劃，加以委員會的職員不斷透過警方及其他資料來源，訪尋受害人，鼓勵及協助他們申請。」

賠償委員會可酌情運用權力，增加賠償金額最高至一倍。年內，委員會會酌情增加了二十九宗賠償金的金額，因為案中受害人會盡力撲滅罪行。

該年內，獲發最高賠償款額的個案為四萬二千一百五十元。受害人是一名熟食檔檔主。他在一宗搶劫案中被害，遺下妻女二人。委員會考慮受害人會盡力反抗劫匪，故將其賠償金額增加一半。

賠償委員會在八二／八三年度共發放款項超過二百六十萬元予五百三十六宗暴力罪行傷亡的申請人士、一宗執法傷亡申請及一百五十六宗覆核個案。

年報指出，在委員會辦理的個案中，最悲慘的可算是一九八二年六月在元洲邨發生的斬人事件，共接獲四十八宗賠償申請，而獲准的有四十六宗。

賠償計劃規定，在發生罪案時，若受害人與犯案者共住並同屬一家庭的成員，則受害人不能獲得賠償。

在該宗元洲邨事件中，一名男子因其妻及女兒被其子擊斃而申請賠償但遭拒絕後，委員會即重新詳細檢討計劃的各項規則。

經修訂後的規則已於去年十二月獲得通過，賦予委員會權力在下列情況下批准家庭暴力的受害人獲得賠償：

* 犯案者因該案而被檢舉，如委員會認為有實際或技術上或其他理由而不檢舉該犯案者則屬例外；

* 委員會認為申請賠償至為符合申請人或兒童或代理人的利益。

該年內，暴力及執法意外傷亡援助委員會亦曾辦理四宗肢解案的賠償申請。該案涉及一名的士司機於去年二月至七月期間，先後勒死四名女子並將她們肢解。

委員會職員鼓勵受害人家庭提出申請賠償，而委員會亦迅速批准賠償款項，每個家庭分別獲發超過二萬元。委員會主席韋文南於本年六月退休，主席職位由李柱銘接任。

醫務衛生署長談癌症預防

醫務衛生署署長唐嘉良今日說，本港兩種最常見癌症患者的生存率極高。

唐氏是在香港防癌會週年大會席上以會長身份致詞。

他指出該兩種癌症為子宮頸癌和鼻咽癌。兩種癌症都可以透過檢查，在患病極早期查出，加以治療後，痊癒機會便更高。

唐氏說：「約有百分之九十早期子宮頸癌患者和百分之八十鼻咽癌患者可維持達五年長之生存率。」

「即使醫治無效，現時亦有完善方法，為癌症末期病人消除痛楚，比起其他慢性疾病，感覺並不特別痛苦。」

「由此可見，癌症雖然仍是一個嚴重的健康問題，但比起二十年前本會成立時，情形樂觀了許多。」

回顧大約四十年前，唐醫生說，當時人們仍認為癌症是一種退化性疾病，是衰老過程中的必然結果。

他說：「鑑於逐漸累積到證據，更由於流行病學的突破性研究，發現吸煙會引起肺癌，因此人們對癌症本質的觀念，已根本上起了變化，此種變化，影響深遠。」

「人們開始瞭解到多種癌症其實可予預防。事實上此方面的專家現在認為約有八成癌症是可以預防的。」

唐氏又說，即使在十年前，一提到「癌」字，真是聞之色變，既恐懼又絕望，與被判死刑無異。

他說：「我們當中，現在大多會認識一些曾患癌症而又經已痊癒而且至今仍健在的人。」

教育管理須具備 常識和判斷能力

教育署署長許瑜今日（星期五）表示，常識與判斷能力，對教育管理非常重要。

許氏在教育署訓練組主辦的一項中學校長研討會的開幕禮中致詞，請學校提供教育質素的高低，主要依靠學校管理人員是否具有教育方面的領導才能。

他說，教育署就是有見及此，所以最近成立訓練組；而為校長提供行政管理訓練，是該組的當前急務。

許瑜署長續稱：「訓練組初時集中舉辦連串小學行政人員訓練課程，不過亦沒有忘記為中學校長和有關人員計劃舉辦管理訓練班之需要。」

他表示校長工作繁重，包括財政及人事管理、社會工作、學生輔導、接見同學、參與製訂規例，甚至負責教學。

他又說：「為此等管理和照顧學生的責任做好準備，以及獲得某等技巧和能力，都是非常重要的。」

「由於過去七年內所提供的中學學位迅速增加，包括有九十八間新的中學建成，而新委任的校長亦隨着增多，使管理學校所需的訓練，更形迫切。」

許氏稱，本港的教育機構（學校、書院及學校行政工作辦事處）皆趨於傳統和「分級治事」的形式。

他說：「此等『機械式』的結構，大致上是穩定情況下的成果，不過近年有跡象顯示情況有急劇轉變——學校需要一種新的『有機式』的結構，以應付新的和不熟悉的問題之湧現；而此等問題實難以分類和分派給現存的專門人員去處理。」

他續稱：「在這個過渡時期，我們必須小心，以免破壞大家承受的正式傳統結構。倘若改之過急，便好像突然奪去跛子的拐杖。」

「由拐杖支撐着步行，總比跌倒爲好。」談及管理方面，許氏謂此乃「利用資源和人力以獲取有效成果」。

不過，他又指出倘若毫無分寸地將商業管理的方法和技巧使用在教育方面，亦是有危險的。「我們必須首先將管理方法加以消化後，才作運用；這便會對教育有所貢獻」。

許瑜署長最後說：「一般來說，『管理』就是常識與經驗。各位請勿被專業管理的術語弄得混淆不清。」

「本人今天用了若干術語，是要向各位介紹一些基本概念；但永不要忘记常識及大眾使用的說話技巧，就是管理人員的最佳武器。」

「當然，其他特質亦是重要的，包括有同情心、機智、修養及了解他人。若有此等特質，當可與人建立良好關係。說到底，『管理』就是如何使人協助你去完成工作。」

編輯注意：有關研討會的图片，將於今日稍後經傳真機發出。

新聞處電腦化 工作進行順利

政府新聞處處長曹廣榮今日說，該處實行電腦化的工作進行得相當順利。

曹氏在八三微型電腦展覽暨研討會開幕儀式上致詞，作以上表示。該項活動旨在推廣使用電腦，尤以應用於現代貿易界者為然。為期四日之展覽及一連串的研討會將由今日（星期五）起至下星期一在香港理工學院舉行。

曹氏說：「本人接任現職之前是工業署署長，當時我相當重視將先進科技引進香港之需要，以提高本港工業生產。」

他又說：「現在出任新聞處長，本人亦將這項主張付諸實行。我認為在處理發放及接收資料工作上，電腦是極之重要的工具。因此，本人接任此職位後，便逐步在政府新聞處實行電腦化。本人很高興地說目前此項工作進行得很順利。」

曹氏表示，參與是次研討會之講者均具有卓越才華及名望，令他留下深刻印象。

他說：「我深信舉行這次活動後，定會引起更多人注意到採用電腦之需要。我們必須不斷致力提高商業界操作工具的質素，才可以趕得上世界其他地區，並保持本港為一個主要商業及金融中心的地位。」

東區體育節活動
供區內居民參加

為期六週的首屆「東區體育節」已於十二月四日起展開，區內逾五十萬名居民，在未來的數星期內，將可繼續參與及分享各項精彩活動。

在明日（星期六）下午，大會將在太古城中心安排滾軸溜冰表演及同樂日，供大約三百五十名居民參加。

此外，在本月十八日至月底的一段期間內，亦分別有一連串活動項目：在鯉魚門軍營舉行的兒童籃球賽；西貢郊野公園遠足；在維多利亞公園舉行的青年小型足球賽與及兒童小型足球賽、男子籃球賽、男女子排球新秀賽；在大澳門的家庭風箏同樂日；麥理浩徑遠足；在西貢戶外康樂中心的真雪溜冰同樂日；以及在勵德邨天台網球場舉行的一連串網球同樂日等。

體育節是由東區區議會、康樂體育事務處、東區康樂體育促進會及香港北區獅子會合辦，目的在為東區居民安排有益身心的康樂體育活動，以配合政府推行的康體活動計劃，藉此引起各團體及居民對體育活動的興趣，並提高參加者的水準。

東區體育節的經費，部份是由區議會撥支。

編輯注意：

東區體育節的活動項目表將放置在拱北行政政府新聞處各報稿箱內，以備取用。

黃大仙區議員參觀大埔

二十二名黃大仙區議員今（星期五）午前往大埔，參觀該區古舊村落與發展中的新貌。

他們在政務專員祝建勳陪同下，首先到達大埔政務處，聆聽大埔政務專員陳鎮源介紹該新市鎮的歷史、人口增長情形及最新發展計劃等。

然後，他們前往參觀新近啓用的大埔李福林體育館。該館是於上週由港督主持開幕儀式。

區議員亦獲悉該區現正舉行第一屆體育節，而該體育館就是一個舉辦該等活動的理想場地。該體育館擁有一個符合奧林匹克標準的體操館、保齡球場、舞蹈室、健身室及兩間桑拿浴室。建築費達一千五百萬元。

稍後，他們登上廣福邨一座大廈的天台，俯瞰若干現正進行的發展計劃工程、大埔工業邨及有二百多年歷史的舊村落等。

他們在離開前，並與大埔區議員就地區上問題交流意見與經驗。

編輯注意：

一幀有關黃大仙區議員參觀大埔區的照片，將於稍後時經新聞處傳真機發放。

荃灣聖誕活動

荃灣區今年舉辦多項聖誕活動，重點節目是可供五千對喜愛跳舞人士參加之兩個的士高舞會，同時區內亦會裝上璀璨之燈飾。

荃灣政務專員鍾麗幟今日（星期五）稱，該兩個舞會分別於聖誕前夕及聖誕夜舉行。而區議會已撥款十一萬五千元作為舉辦舞會及裝置燈飾之用。

該兩個舞會均於晚上八時三十分在沙咀道遊樂場開始，歷時三小時。除由著名樂隊及歌星現場表演外，並有的士高舞示範及抽獎，獎品非常豐富。

她說：「去年我們安排了一個多姿多采的電視節目，因此今年特別安排不同的活動供居民參加。」

「這次舞會將是政府首次贊助如此大規模之的士高舞會，相信會受到居民的歡迎。」

該兩個舞會是由荃灣區議會、政務處、文化署（新界科）、康樂體育事務處、新界市政署、警務處及社會福利署聯合舉辦。

入場券以雙人票方式出售，每張十元，現可在辦公時間內在海壩街荃灣分區總辦事處，或於星期一至五下午五時至九時在荃灣大會堂票房購買。

至於聖誕燈飾方面，鍾女士指出，由於去年燈飾大受居民歡迎，因此今年將繼續懸掛燈飾，以增加節日氣氛。

她說：「今年的燈飾仍集中在荃灣大會堂及葵涌道／青山公路兩廂旋處為主，並沿着由寶石大廈至享成街之間一段沙咀道懸掛。」

這些燈飾全長約三公里，所需燈泡達九千個。

亮燈儀式定於本月廿二日（星期四）下午六時在荃灣大會堂二樓平台舉行，由荃灣高級政務專員之夫人許龍燕熙夫人主持。

鍾麗嫻又說，區內社團、志願機構及政府部門在聖誕節期內安排約四十項娛樂活動，使居民毋須跋涉往返其他地區參與聖誕活動。

該等活動包括有西方土風舞之夜、音樂會、弱能兒童聖誕晚會、話劇表演、聖誕合家同樂日、青年舞會及兒童日營等等。

中環行人專區

延長開放時間

運輸署宣佈：中環假日行人專區本星期日（十二月十八日）將延長開放，直至星期一（十二月十九日）上午六時止，此乃聖誕節及新年特別交通措施之一。

該行人專區並於下星期一（十二月十九日）至星期五（十二月二十三日）每晚九時至翌晨六時開放。

根據該行人專區措施，介於畢打街及皇后大道之一段遮打道及介於皇后大道中與干諾道中之雪廠街將予封閉，不准車輛通行。

封閉期間，沿雪廠街北行之車輛須改經皇后大道中、畢打街及干諾道中東行。

其他配合本年聖誕節及新年活動之特別交通措施，詳情將於下星期公佈。

三百位教師參加 心理健康研討會

約三百位中學教師將參加十二月十七日（星期六）於九龍加士居道四十二號葛量洪教育學院舉辦之心理健康研討會。

此研討會由醫務衛生署及教育署合辦，目的在為中學教師提供有關心理健康的資料，及現有之有關心理健康教育之各項資源。研討會中包括的兩則講題為常見的兒童精神病及學童心理健康。

研討會由上午九時至下午十二時卅分舉行，內容包括演講、幻燈片及討論，而立法局非官守議員何錦輝博士將會致開會詞。

海事處長建議開庭

研訊奧士比號事件

海事處處長向港督建議委出海事法庭，以研究遊艇「奧士比」(BARQUENTINE OSPEY)號損失事件。

海事處發言人今日（星期五）表示，初步調查經已完竣，並已編訂一份報告書。

海事處處長戴偉考慮過該報告書後，向港督提議，根據香港法例第二百八十一章商船條例五十二節，委任一個海事法庭。

進出口載貨清單
明年起有新規定

政府憲報今（星期五）日公佈一九八三年進出口載貨清單公告，規定自一九八四年一月一日起，所有進出口載貨清單上必須填報之貨物詳情。

該公告詳列輸出或輸進件裝或散裝貨物時所需填報的貨物詳情；如屬以貨箱載運的貨物，並須呈報貨箱的編號。

香港海關發言人解釋說：現行的公告只列舉件裝貨物所需填報的詳情，而對散裝的貨物例如：散裝礦沙、殼類等，以及捆紮起或類似沒有完整包裝的進口貨物，則沒有明文規定。

發言人補充說：「至於用貨箱載運的貨品，就必須呈報貨箱的編號，以便海關在執行管制工作時，能查出貨物所在，及確定貨物的資料。」

任何人如有疑問，請致電香港海關李仕標查詢，電話：三一六七七二四六。

屯門停供鹹水

水務署宣佈，新界屯門區將於下星期一（十二月十九日）上午九時至下午七時暫停鹹水供應，以便進行水務工程。

受影響區域包括整個屯門區，由虎地中村至三聖邨，包括兆康苑、兆安苑、大興邨、新發邨、安定邨、友愛邨、山景邨、第四區B、第十區、蝴蝶邨、湖景邨、美樂花園、中國水坭香港有限公司、中華電力公司踏石角發電站、青山醫院、屯門診所、仁愛分科診所、第三十七區A、三十七區B、工業區第九區、第十二區及三聖邨所有村落。

沙田臨時閉路措施

運輸署宣佈，星期六（十二月十七日）由下午六時至七時，沙田鄉事會路介乎源禾路及大涌道近P5橋之一段將予臨時封閉。

前往城門河之車輛請使用火炭路之P6橋或獅子山隧道公路之P4橋。

沙頭角一段道路將予以封閉

與一項新道路工程有關之一小段沙頭角公路及邊防道將予以封閉。

行將興建之新道路長八百米，用以連接新沙頭角橋。

該道路將橫過沙頭角公路及邊防道建築，部份受影響之道路將於新道路工程竣工後封閉，而若干行人徑亦會封閉。

新道路兩旁將設有兩米闊的行人徑。

新道路約一半的闊度為七點三米，其餘一半之闊度則由七點三米至七十米不等，以供有關海關及出入境設施之用。

新路四周將由高約三點五米之防禦欄圍繞。

當新路完成後，將繼文錦渡通道成為經過邊境之另一條通道。

工程還包括興建兩個停車地區，敷設有關渠道及改善蓮蔴坑路以供應急使用。

上述工程將於明年初展開。

有關封閉道路之通告已根據道路工程使用及賠償條例刊登於今日（星期五）出版的政府憲報內。

查閱受影響道路之圖則，可往中區政府合署西翼大堂入口中西區政務處諮詢分處，與及新界大埔理民府舊址北區地政處及北區政務處。

根據道路條例規定有權得補償之人士，可致函香港花園道美利大廈二十一樓，向地政工務司提出申請。

接收中國食水計劃 分十二年龐大拓展

現時在邊界木湖進行的新抽水站及有關接收食水設施工程，估計到明年中便可以完成。

水務署署長湯連生今日（星期五）前往新界多個地盤，視察一項價值十七億五千萬元的接收及分配中國額外供水計劃的進展時作以上透露。

整個計劃分三期進行。新抽水站及有關設施即為部份首期工程，建築費用約三千七百萬元。新抽水站有十副水泵，每日可處理一百四十萬立方米的食水。

湯連生說工程完成後，現時木湖的接收食水量將增至二百一十萬立方米，為現時接收量的兩倍以上。

他說：中國供應的食水經由巨大的輸水管輸往大欖涌水塘及船灣淡水湖。

他又說：「截至今年十一月止，本港從中國方面獲得一億七千五百萬立方米食水，而整個供水期的供水量則為二億五千五百萬立方米。」

中國供應食水佔一九八三／八四年度估計總食水需求量的百分之四十。

該項於一九八一年動工、為期十二年的工程計劃包括興建七個抽水站，三十二公里隧道，及敷設三十一公里長的水管。

第一期計劃分十二份主要工程合約進行，總值七億二千四百五十萬元。其中七份工程合約已竣工，其餘五份合約的工程亦已展開。

第一期工程中最龐大的一項工程，為於木湖至大欖涌之間敷設一個巨型輸水隧道系統，合約價值為二億二千萬元。

隧道系統預算於一九八六年初完成，包括全長十四公里，可容檢查車輛通過的隧道，一條長四公里的通路，及五點五公里直徑二點二米的輸水管——這是本港目前最巨大的輸水管。

該系統將新界西部的輸水量再增加每日九十一萬立方米，把中國供應的食水輸往大欖涌水塘。

該計劃第二期工程估計價值七億二千五百萬元，主要工程明年展開，計劃於一九八七年竣工。

工程包括於船灣興建多個新抽水站，並在船灣淡水湖與北港之間興建一條輸水道，包括一條橫跨吐露港的海底輸水管，以供應更多食水予將軍澳，西貢、東九龍及港島。

大埔頭至牛潭尾之間將會建築一條輸水道，而上水至大埔頭之間則敷設一條水管。

第三期工程將於一九八八至一九九二年間進行，估計需費約三億元。

第三期工程包括於新抽水站加裝額外抽水機。

船務統計詳情

據第二季「香港船務統計」報告，在一九八三年第二季，超過二千八百艘船隻抵港。

這份由政府統計處製備的報告，列出一九八三年四月至六月期間抵港船隻有二千八百一十四艘，總噸數達一千七百一十一萬個登記淨噸位。

抵港船隻之中，百分之二十來自中國，百分之四十三為船運工會定期船隻，百分之三十一懸掛巴拿馬旗號。超過半數在本港卸下的貨物，由來自日本、美國及中國的船隻運載，由不定期貨輪運載者佔百分之四十，由貨櫃船運載者佔百分之二十九。

同一期間，離港船隻有二千八百二十一艘，總噸數達一千七百一十一萬七千個登記淨噸位。其中百分之十九的船隻駛往台灣，載有百分之十七的在本港裝載的貨物。

船務類別方面，在本港裝載的貨物經定期輪船付運者逾百分之九十五。至於船隻種類方面，經貨櫃輪付運者佔百分之七十。約有百分之五十五離港船隻留港期間少於一天半。

以淨重量而言，經海運運入貨品中有百分之九十一為海運入口貨品，百分之九為海運轉口貨品；而經海運運出貨品中，出口和轉口兩者所佔的百分率則分別為六十六及四十。海運入口貨品的主要裝貨國家為日本（百分之廿一）、中國（百分之十六）和新加坡（百分之十四），而海運出口貨品之主要卸貨國家或地區為美國（百分之廿三）、台灣（百分之十五）和印尼（百分之八）。海運轉口貨品主要是在中國及美國裝貨，轉運往美國、菲律賓和新加坡。

經海運進口的的主要貨品爲石油及石油產品（以淨重量而言佔百分之二十二），煤、焦炭及煤球（佔百分之十六），及金屬和非金屬礦產之雜項製成品（包括水泥和水泥磚）（佔百分之十四）。本港之海運出口貨品種類較多，主要貨品包括動植物原料（佔百分之九），金屬礦產及廢料（佔百分之六），玩具（佔百分之五）及棉質成衣（佔百分之四）。

報告內容並包括有關「香港船務統計系統」之介紹、術語與分類、一九八三年第二季船務業績之扼要分析，及十三個關於船務、港口及貨運統計數字之圖表。

這些統計數字主要根據船長或船務代理向海事處呈報的一般資料，以及船務公司或代理向政府統計處提供的倉單編纂而成。

由於資源所限，乃抽取倉單中開列之付運貨物的百分之二十作爲樣本，用以編纂港口及貨運統計。但船務統計則悉數統計所有進出本港的遠洋輪船；快艇及遊艇則除外。

更多詳情已載於一九八三年四月至六月的一香港船務統計「按季報告中。該報告現已在政府刊物銷售處發售，每本十二元。

沙田及尖沙咀
佈置聖誕燈飾

沙田及尖沙咀東部色彩繽紛的聖誕燈飾亮燈儀式，將於明（星期六）傍晚舉行，增添節日氣氛。

在沙田，港督尤德爵士之夫人將按亮城門河兩座大橋上的一萬多個燈泡。

一個由沙田區基督堂組成的一百人詩歌班將在下午六時三十分在儀式進行時，在沙田鄉事會道大橋上獻唱聖誕歌。

儀式之後，節日燈飾將會大放光明，至一月四日止，而在農曆新年期間亦會一連十天再次亮起。

沙田之節日燈飾耗資約四十萬元，其中三十萬元由區議會撥出，餘數由私人捐款補足。

在尖沙咀東部，節日裝飾會沿梳士巴利道、麼地道，及區內各酒店和商場外張掛。

市政局主席張有興會在下午六時，於東海中心毗鄰的市政局百周年紀念花園主持亮燈儀式。

尖沙咀東部的燈飾將會每晚由下午六時至午夜十二時亮起，直至一月二日為止；在十二月二十四日、二十五日、三十一日和一月一日，燈飾更會特別亮至凌晨二時。

編輯注意：

歡迎新聞界訪攝上述兩項聖誕燈飾亮燈儀式。儀式分別在明日（星期六）下午六時於尖沙咀東部之市政局百周年紀念花園，及下午六時半於沙田鄉事會道大橋舉行。一輛接載新聞界的政府軍會在下午五時半，由九龍公眾碼頭出發，前往沙田。

金鐘第二地段得發展爲酒店

地政署今日（星期四）公佈，金鐘第二地段買主得將其發展爲酒店。

地政署署長杜迪說，政府將更改賣地條款，使該幅土地上可興建酒店。

他說，上述決定是由於政府接獲私營界方面表示對在該幅土地上發展酒店特別有興趣。

政府於本月二日已公佈將於下月公開拍賣金鐘第二地段。

政府當時宣佈說，該幅位於紅棉路及金鐘道的六千三百一十二平方米的土地，是供作商業用途。

在公佈售賣該幅土地的消息時，杜迪說，拍賣該幅土地的決定是由於有買家表示興趣。

他今日說，賣地條款亦將予更改，以規定該幅土地用作興建酒店，必須在地段內提供足夠的公共巴士及的士停泊處。

他補充說：「在該等情況下，建築事務監督將會給予發展酒店通常所應得的特權。」

杜氏說，賣地條款的詳細修改內容將於十二月二十三日在政府憲報刊登。

已表示對該幅土地有興趣的機構將會接獲該等修改條款的詳情，其餘有興趣者可於下星期一（十二月十九日）起往港島花園道美利大廈地政署及各分區地政處索取。

編輯注意：

香港仔康復中心
舉行聖誕聯歡會

社會福利署屬下的香港仔康復中心及啓智兒童中心，將於明日（星期六）為中心的二百七十名學員舉行聖誕聯歡會。

社會福利署署長湛保庶將出席該聯歡會，並在會上致詞。

該日項目包括魔術表演、唱歌及學員表演、幸運抽獎及晚宴。香港圓桌會第三席特捐款一萬元贊助晚宴費用。香港仔康復中心為傷殘人士提供社康及職業康復服務；啓智兒童中心則為十六歲以下的弱智兒童提供住宿及訓練服務。

歡迎新聞界派員訪攝，該聯歡會將於下午四時三十分，假黃竹坑惠福道香港仔康復中心禮堂舉行。

編輯注意：

港督及行政局非官守議員訪英

港督與多位行政局非官守議員明年一月九日之一週內，訪問紐約，他們會經倫敦返港。在倫敦期間，他們會藉此機會與多位英國官員進一步諮詢香港前途問題。行政局其他非官守議員亦會前赴倫敦與他們會合。